

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea, comprenda y cumpla con toda la información de seguridad incluida en estas *Instrucciones de uso* antes de usar este Kit de Montaje Suspendido para la Etiqueta RFID de 3M™. Conserve estas *Instrucciones de uso* para consulta futura.

Uso previsto

El Kit de la Etiqueta RFID HF de Montaje Suspendido 3M™ se usa para fijar de manera segura una etiqueta RFID al EPP y otros equipos de seguridad mediante el uso de un anillo o un precinto y una Etiqueta RFID con un orificio en ella. El usuario debe estar familiarizado con el equipo de seguridad/EPP y su uso para la operación de manera segura de este Kit de Montaje Suspendido para la Etiqueta RFID HF de 3M™.

Este método de sujeción es el más adecuado para el EPP y otros equipos de seguridad que:

- No funciona bien con etiquetas sobre superficies planas o curvas debido a la forma física. Las etiquetas para superficie plana (70-0716-7525-3) son etiquetas planas con revestimiento adhesivo que se usan para aplicarlas dichas superficies. Las etiquetas para superficie curva (70-0716-7564-2) tienen un adhesivo de espuma con un espesor ligeramente flexible, por lo que se pueden colocar sobre superficies que no sean planas, sino apenas curvadas.
- No tiene una superficie estridada que se adecuara o adherirá correctamente a etiquetas para superficies planas o curvas.
- Cuenta con estructura o áreas que se unen fácilmente a un anillo o precinto.
- Requiere una unión a la superficie o estructura de metal, que posiblemente pueda interferir con la posibilidad de escanear las etiquetas sobre superficies planas o curvas.

El etiquetado del EPP, productos o equipos de 3M™ debe realizarse solo con aprobación del Servicio Técnico de la División Seguridad Personal de 3M.

Para obtener información adicional sobre las recomendaciones de uso previsto de 3M, consulte el sitio web de la División de Seguridad Personal de 3M en www.3m.com/workersafety o llame al 1-800-243-4630 en los EE. UU. En Canadá llame al 1-800-267-4414.

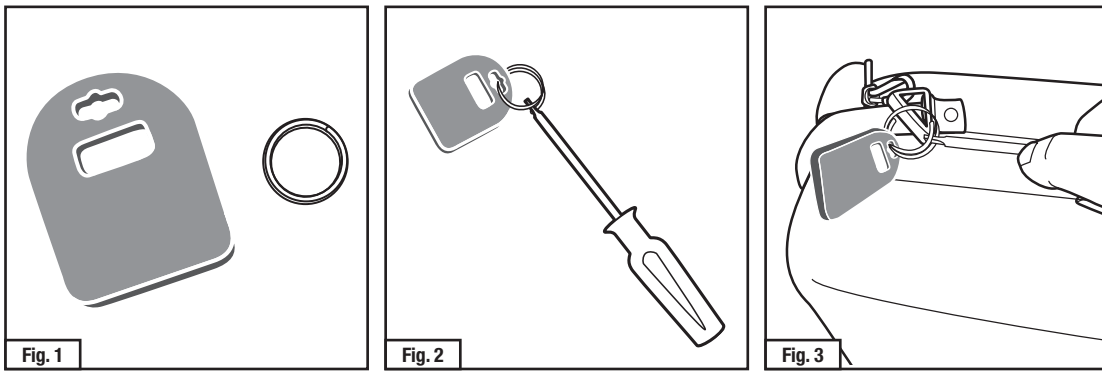
Se prohíbe su uso para

- Cualquier aplicación que pudiera originar una situación de inseguridad, incluso aquella que podría afectar la capacidad del equipo para funcionar correctamente.
- Cualquier aplicación que esté en conflicto con las recomendaciones o las instrucciones proporcionadas por el fabricante del EPP o del equipo de seguridad.
- Cualquier aplicación diferente a las descritas en estas *Instrucciones de uso*.

Si tiene alguna duda, consulte al Servicio Técnico de 3M.

Explicación de las consecuencias de las palabras de advertencia	
⚠ ADVERTENCIA	Indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones o la muerte.
⚠ PRECAUCIÓN	Indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones menores o moderadas o daño materiales.

⚠ ADVERTENCIA	
<ul style="list-style-type: none">Para reducir los riesgos vinculados con una explosión e incendio:<ul style="list-style-type: none">No realice la lectura/escritura de etiquetas en un entorno que requiera equipo intrínsecamente seguro (IS), a menos que se tomen las precauciones pertinentes, es decir, lector IS, caja IS para el lector, monitor de gases combustible más los permisos adecuados.Para reducir los riesgos asociados con la exposición a riesgos en el lugar de trabajo:<ul style="list-style-type: none">No lo use para ninguna aplicación que pudiera originar una situación de inseguridad, incluso aquella que podría afectar la capacidad del equipo para funcionar correctamente.No instale la etiqueta sobre las etiquetas de EPP/equipos de seguridad u otros identificadores (por ejemplo, información de seguridad, información para el usuario, las marcas reglamentarias).No instale la etiqueta en un lugar del EPP o del equipo de seguridad que interfiera con la funcionalidad de dicho EPP/equipo de seguridad.Si no se respetan todas las instrucciones y limitaciones sobre la colocación de etiquetas RFID, esto puede ocasionar:<ol style="list-style-type: none">Que las etiquetas de no permanezcan adheridas al EPP;Incapacidad para obtener una buena lectura de la etiqueta;Daños en el EPP al que se adhiere la etiqueta;Función reducida del EPP al que se adhiere la etiqueta;Incapacidad para leer las etiquetas o otros identificadores del EPP al que está adherida la etiqueta;y esto puede ocasionar lesiones, enfermedad o muerte.	



INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Por favor, leia, compreenda e siga as informações de segurança contidas nestas instruções antes de utilizar o Kit 3M™ Tag HF RFID Fixação Suspensa. Guarde estas *Instruções de Uso* para referência futura.

Utilização Prevista

Este Kit 3M™ Tag HF RFID Fixação Suspensa é usado para fixar um Tag RFID em um EPI ou equipamento de segurança através do uso de um anel metálico tipo de chaveiro ou laço de cabo passando através do orifício do Tag RFID. O usuário deve estar familiarizado com o EPI/equipamento de segurança e seu uso para o funcionamento seguro deste Kit 3M™ Tag HF RFID HF Fixação Suspensa.

Este método de fixação é mais adequado para EPI e outros equipamentos de segurança que:

- Não funciona bem com as etiquetas de superfícies planas ou curvas devido à forma física. Os tags de superfície plana (70-0716-7525-3) são tags adesivos usados para aplicar em superfícies planas. Os tags de superfície curvas (70-0716-7564-2) são tags em um adesivo de espuma com uma espessura ligeiramente flexível para aplicar a superfícies não planas, ligeiramente curvas.
- Não possui uma superfície rugosa que suporte e/ou adira adequadamente os tags em superfícies planas ou curvas.
- Tem estrutura e/ou áreas que são facilmente acessíveis a um chaveiro ou laço tipo braçadeira.
- Requer a fixação à superfície metálica ou à estrutura que possa interferir com a capacidade de leitura do tag.

A fixação do tag 3M™ em EPI, produtos ou equipamentos deve ser feito somente com a aprovação do Serviço Técnico da Divisão de Segurança Pessoal da 3M.

Para obter informações adicionais sobre as recomendações de uso previstas pela 3M, consulte o site da Divisão de Segurança Pessoal da 3M em www.3m.com.br/servicosesh ou ligue 3M Brasil em 0800-0132333.

Não Usar Para

- Cualquier aplicación que possa levar a uma condição insegura, incluindo potencialmente uma que impacte a capacidade do equipamento funcionar corretamente.
- Cualquier aplicación que esteja em conflito com as recomendações ou instruções fornecidas pelo fabricante do EPI ou equipamento de segurança.
- Cualquier aplicación além daquelas descritas nestas *Instruções de Uso*.

Se tiver dúvidas, consulte o Serviço Técnico da 3M.

Explicação das Sinalizações de Consequências	
⚠ AVISO	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos graves ou morte.
⚠ CUIDADO	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados e/ou danos materiais.

⚠ AVISO	
<ul style="list-style-type: none">Para reduzir os riscos associados à explosão e incêndio:<ul style="list-style-type: none">Não execute leitura/gravação do Tag em um ambiente que exige equipamentos intrinsecamente seguros (IS) a menos que sejam tomadas precauções apropriadas, i.e. um leitor intrinsecamente seguro, um encapsulamento intrinsecamente seguro para o leitor, um monitor de gás combustível.Para reduzir os riscos associados à exposição a riscos no local de trabalho:<ul style="list-style-type: none">Não utilize para qualquer aplicação que possa levar a uma condição insegura, incluindo potencialmente uma que impacte a capacidade do equipamento funcionar corretamente.Não instale o tag sobre os rótulos de EPI ou em outras identificações (por exemplo, informações de segurança, as informações do usuário, marcações regulamentares).Não instale o tag no EPI em uma localização que interfira na funcionalidade do EPI.O não cumprimento de todas as instruções e limitações sobre a fixação dos tags RFID pode resultar em:<ol style="list-style-type: none">Etiquetas que não fixadas ao EPI;Incapacidade de obter consistentemente uma boa leitura do tag;Danos ao EPI ao qual está ligado;Função reduzida do EPI ao qual está ligado;Incapacidade de ler rótulos ou outros identificadores no EPI ao qual o tag está fixado;e pode resultar em lesão, doença ou morte.	

⚠ PRECAUCIÓN	
<ul style="list-style-type: none">Para reducir los riesgos asociados con un punto de estrangulamiento:<ul style="list-style-type: none">Asegúrese de que los dedos no estén dentro del lazo del precinto cuando sujete la etiqueta al EPP/equipo de seguridad.Para reducir los riesgos asociados con bordes afilados del precinto cortado:<ul style="list-style-type: none">Siempre gire el borde cortado del precinto a una posición protegida o lije los bordes filosos.Para reducir los riesgos asociados con la contaminación ambiental:<ul style="list-style-type: none">Las etiquetas adheridas al EPP/equipo de seguridad se deben desechar de acuerdo con la política de desecho de dichos equipos de la empresa y las normativas o leyes locales.	

IMPORTANTE

Antes de aplicar las etiquetas, asegúrese de leer y comprender estas *Instrucciones de uso*. Conserve estas *Instrucciones de uso* para su consulta.

Limitaciones para la fijación de etiquetas

El etiquetado de cualquier EPP, productos o equipos de 3M debe realizarse solo con la aprobación del Servicio Técnico de la División Seguridad Personal de 3M. De lo contrario, el usuario asume la responsabilidad total en el caso de un problema con respecto al rendimiento o la seguridad, tanto relacionados con la etiqueta RFID en sí, como con el EPP/equipo de seguridad.

Si etiquetará equipos EPP o de seguridad que no sean de 3M, considere las siguientes pautas:

- Elija una ubicación que tenga una abertura sin esquinas o bordes afilados para que pueda enrollar fácilmente el precinto.
- No interfiera con la funcionalidad del EPP o equipo de seguridad.
- No fije la etiqueta en una ubicación que pueda ocasionar el pellizco o enganche de la etiqueta y provocar posibles daños.
- No cubra ni oculte ninguna marca de identificación, etiqueta de aprobación o advertencias.
- Verifique las pautas del fabricante del equipo para ver las restricciones para este método de fijación de la etiqueta.
- Se puede tener acceso fácilmente con el dispositivo de lectura de etiquetas para obtener una lectura confiable.

Contenido del Kit

Cant.	N.º de pieza de 3M	Descripción
25	70-0716-9625-9	Etiqueta RFID HF de Montaje Suspendido, Color Amarillo
25	80-6114-6947-1	Precinto 3M™ CT8BK40-C
25		Anillo
1	34-8720-4028-1	Hoja de instrucciones

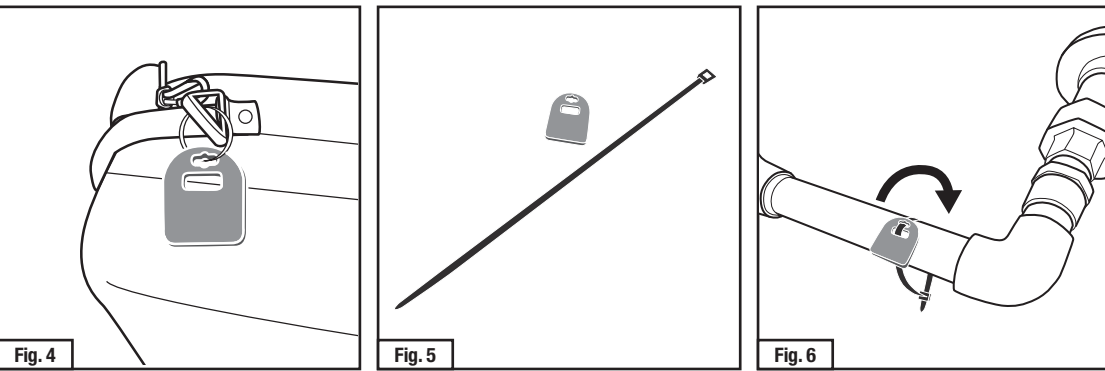
⚠ ADVERTENCIA	
<p>Si no se respetan todas las instrucciones y limitaciones sobre la colocación de etiquetas RFID, esto puede ocasionar:</p> <ol style="list-style-type: none">Que las etiquetas de no permanezcan adheridas al EPP;Incapacidad para obtener una buena lectura de la etiqueta;Daños en el EPP al que se adhiere la etiqueta;Función reducida del EPP al que se adhiere la etiqueta;Incapacidad para leer las etiquetas o otros identificadores del EPP al que está adherida la etiqueta; y esto puede ocasionar lesiones, enfermedad o muerte.	

Método de Sujeción con Anillo

- Seleccione una etiqueta de montaje suspendido y un anillo (vea la Fig. 1).
- Separe el extremo del anillo con un destornillador (vea la Fig. 2).
- Pase la etiqueta de montaje suspendido en el anillo a través de la abertura de la parte superior (vea la Fig. 2).
- Coloque el anillo con la etiqueta sobre la pieza del equipo (vea las Fig. 3 y 4).

Método de Sujeción del Precinto

- Seleccione una etiqueta de montaje suspendido y un precinto (vea la Fig. 5).
- Coloque el precinto en el lugar deseado del equipo y la etiqueta (vea la Fig. 6).
- Asegure el precinto pasando el extremo plano a través del cabezal de traba automática y ajuste el precinto al equipo (vea la Fig. 7).
- Corte el excedente del precinto a 2 a 4 mm del cabezal. Gire hacia abajo la porción cortada para minimizar el posible contacto con el borde de corte del precinto (vea la Fig. 8).
- Realice los ajustes necesarios para garantizar que la etiqueta esté accesible para la lectura (vea la Fig. 9).



⚠ CUIDADO	
<ul style="list-style-type: none">Para reducir os riscos associados ao ponto de construção:<ul style="list-style-type: none">Assegure que os dedos não estão dentro do laço da braçadeira em quanto está fixando o Tag no EPI/Equipamentos de Segurança.Para reduzir os riscos associados com bordas afiadas da braçadeira:<ul style="list-style-type: none">Sempre coloque a ponta do tirante da braçadeira para uma posição protegida ou corte as bordas do tirante da braçadeira.Para reduzir os riscos associados à contaminação ambiental:<ul style="list-style-type: none">Os tags fixados aos EPI/Equipamentos de Segurança devem ser descartados de acordo com a política da empresa para descarte de EPI/Equipamentos de Segurança de acordo com regulamentos ou leis locais.	

IMPORTANTE

Antes de fixar os tags, leia e entenda estas *Instruções de Uso*. Mantenha estas *Instruções de Uso* para sua referência.

Limitações de Fixação do Tag

A fixação do Tag em qualquer EPI 3M™, produtos ou equipamentos, apenas com a aprovação da Divisão de Segurança Pessoal da 3M, caso contrário, o usuário assume total responsabilidade em caso de algum problema em relação ao desempenho ou à segurança, tanto como os problemas relacionados ao próprio tag RFID, bem como para o EPI.

Se a fixação do tag não for em EPI 3M ou equipamento de segurança, considere as seguintes diretrizes:

- Escolha um local que tem uma abertura sem cantos afilados ou arestas que o tirante possa ser facilmente colocado na passagem da braçadeira.
- Não interfira com a funcionalidade do EPI ou Equipamento Segurança.
- Não cubrir ou ocultar quaisquer marcas de identificação, etiquetas de aprovação ou avisos.
- Não coloque o tag em um local que possa apertar ou amarrar o tag e causar danos potenciais.
- Verifique as orientações do fabricante do equipamento quanto a quaisquer restrições neste método de fixação de tags.
- Um lugar em que possa ser facilmente acessado com o dispositivo de leitura do tag.

Conteúdo do Kit

Qde.	3M Part #	Descrição
25	70-0716-9625-9	Tag HF RFID Fixação Mecânica, Amarelo
25	80-6114-6947-1	3M™ Braçadeira CT8BK40-C
25		Anel Metálico
1	34-8720-4028-1	Manual de Instrução

⚠ AVISO	
<p>O não cumprimento de todas as instruções e limitações sobre a fixação dos tags RFID pode resultar em:</p> <ol style="list-style-type: none">Etiquetas que não fixadas ao EPI;Incapacidade de obter consistentemente uma boa leitura do tag;Danos ao EPI ao qual está ligado;Função reduzida do EPI ao qual está ligado;Incapacidade de ler rótulos ou outros identificadores no EPI ao qual o tag está fixado; e pode resultar em lesão, doença ou morte.	

Método de Fixação do Anel Metálico

- Selecione um tag de montagem suspensa e anel metálico (ver Fig. 1).
- Abra a extremidade do chaveiro com uma chave de parafusos (ver Fig. 2).
- Passe o anel metálico através da abertura superior (ver Fig. 2).
- Passe o anel metálico com o tag pendurado no equipamento a ser fixado (ver Figs. 3 e 4).

Limitaciones para el uso de etiquetas

- Las etiquetas no tienen la función de GPS.
- Si la etiqueta se daña o si no es posible leerla, reemplácela.
- No reutilice las etiquetas. Si el EPP con la etiqueta se vuelve inutilizable, deseche la etiqueta junto con el EPP.
- Las etiquetas son pasivas (no incluyen fuente de energía ni batería).

INSTRUCCIONES DE LECTURA/ESCRITURA DE ETIQUETA

⚠ ADVERTENCIA	
<p>Para reducir los riesgos vinculados con una explosión e incendio:</p> <p>No realice la lectura/escritura de etiquetas en un entorno que requiera equipo intrínsecamente seguro (IS), a menos que se tomen las precauciones pertinentes, es decir, lector IS, caja IS para el lector, monitor de gases combustible más los permisos adecuados.</p>	

Lectores

Con las siguientes pautas, verifique que el lector RFID esté activo y, en un estado que permita la comunicación con la etiqueta RFID.

Tipo 1: Lector de teléfono celular, industrial o de tableta con una funcionalidad de NFC incorporada:

- Verifique que el dispositivo móvil seleccionado esté incluido en la lista de dispositivos recomendados o evaluados por 3M que han demostrado funcionar satisfactoriamente con el sistema de Gestión de EPP de Seguridad Conectada de 3M™.
- La Funcionalidad de NFC debe estar encendida para poder comunicarse con una etiqueta de RFID.
- Verifique que la funcionalidad NFC esté encendida mediante la lectura de la etiqueta con la Aplicación Seguridad Conectada de 3M™.
- Las etiquetas deben ser el tipo de HF ISO 15693 suministradas por 3M.

Tipo 2: Lector IDBlue® junto con un dispositivo móvil:

- Verifique que esté encendida la función de Tecnología Inalámbrica Bluetooth® en el dispositivo móvil.
- Consulte el proceso de sincronización descrito en las *Instrucciones de uso* del Lector IDBlue®, si es la primera vez que usa el Lector de IDBlue®. De lo contrario, proceda al paso 3.
- Verifique que la unidad de Lector de IDBlue® esté vinculada con el dispositivo móvil mediante una conexión de la tecnología inalámbrica Bluetooth® y que esté listo para leer una etiqueta.
- Vaya a la configuración de la tecnología inalámbrica Bluetooth® de su dispositivo móvil para asegurarse de que el Lector de® IDBlue esté vinculado y conectado.
- Vaya la aplicación Connected Safety Mobile de 3M™ y verifique que el icono de conexión del Lector IDBlue® en la parte superior derecha de la pantalla principal se muestre como vinculado y conectado en color gris y no con un símbolo rojo tachado.

Etiquetas

- No intente leer varias etiquetas al mismo tiempo. Debe leer solo una etiqueta por vez.

Las etiquetas deben ser el tipo de HF ISO 15693 suministradas por 3M.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

En Estados Unidos:

Internet: www.3m.com/workersafety

En México llame:

Centro de Respuesta al Cliente

52-70-2042

52-70-2255

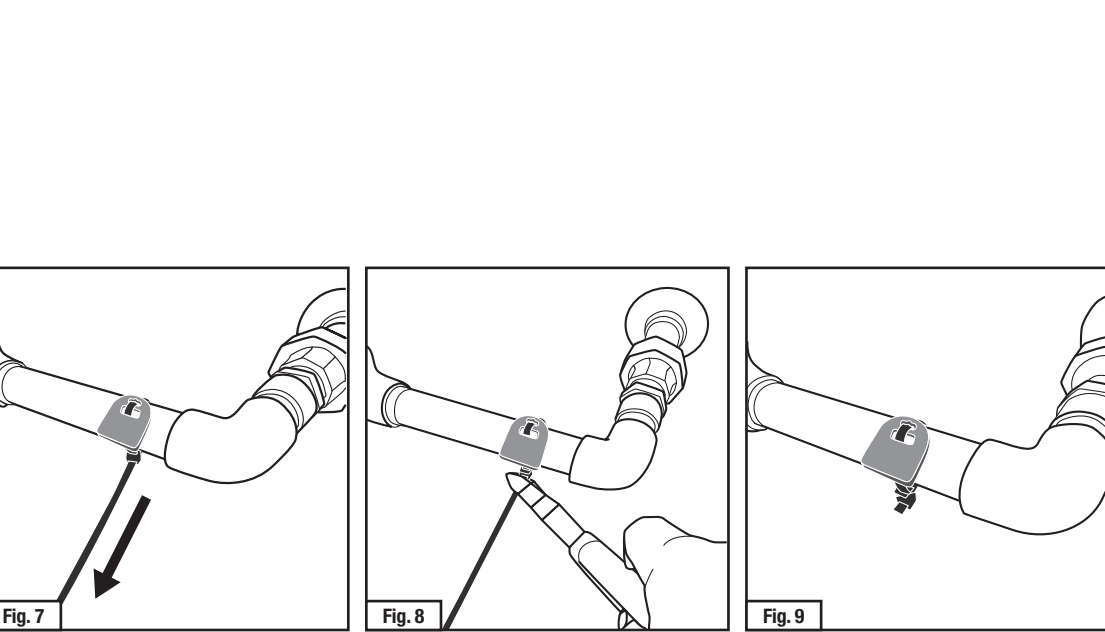
52-70-2152

Información Técnica

01-800-712-0646

Internet: www.3m.com.mx/saludocupacional

O llame a 3M en su localidad.



Método de Fixação da Braçadeira

- Selecione o Tag e uma Braçadeira (ver Fig. 5).
- Passe a braçadeira através da localização desejada no equipamento e pelo furo do tag (ver Fig. 6).
- Fixe a braçadeira enfiando a extremidade do tirante através da trava e puxando o tirante até que o Tag esteja firmemente fixado ao equipamento (ver Fig. 7).
- Corte o excesso do tirante, aproximadamente 2-4 mm em relação a trava. Vire a parte de corte para minimizar o contato potencial com qualquer outra superfície (ver Fig. 8).
- Faça os ajustes necessários para garantir que tag esteja acessível para leitura (ver Fig. 9).

Limitações de Uso Tag

- Tags não têm capacidade de GPS.
- Se o tag for danificado ou não puder ser lido, substitua-o.
- Não reutilize os tags. Se o EPI com o tag torna-se inutilizável, o tag deve ser descartado junto com EPI.
- Os Tags são passivos (sem bateria ou fonte de energia).

INSTRUÇÕES DE LEITURA/ESCRITA DO TAG

⚠ AVISO	
<p>Para reduzir os riscos associados à explosão e incêndio:</p> <p>Não execute leitura/gravação do Tag em um ambiente que exige equipamentos intrinsecamente seguros (IS) a menos que sejam tomadas precauções apropriadas, i.e. um leitor intrinsecamente seguro, um encapsulamento intrinsecamente seguro para o leitor, um monitor de gás combustível.</p>	

Leitores

Usando as diretrizes a seguir, por favor verifique se o leitor RFID está ativo e em pronto para se comunicar com o tag RFID.

Tipo 1: Leitor via telefone ou tablet com funcionalidade NFC

- Verifique se o dispositivo móvel selecionado é apresentado na lista de dispositivos recomendados pela 3M e/ou o dispositivo encontrado trabalha de forma satisfatória com o Sistema de Gerenciamento de EPIs 3M™ Connected Safety App.
- A funcionalidade NFC deve estar ligada para se comunicar com o tag RFID.
- Verifique se a funcionalidade NFC está em lendo o tag com o 3M™ Connected Safety App.
- Os tags devem ser do tipo HF ISO 15693 fornecido pela 3M.

Tipo 2: Leitor IDBlue® em combinação com um dispositivo móvel

- No dispositivo móvel, verifique se a funcionalidade Bluetooth® está ativada.
- Consulte o processo de emparelhamento descrito nas *Instruções de Uso* do IDBlue®, se for a primeira vez que o leitor IDBlue® está sendo utilizado. Se não, vá para a etapa 3.
- Verifique se a unidade IDBlue® está emparelhada com o dispositivo móvel através de uma conexão Bluetooth® e pronto para ler um tag.
- Vá para as configurações de Bluetooth® do seu dispositivo móvel para garantir que o leitor IDBlue® está emparelhado e ligado.
- Vá até o seu 3M™ Connected Safety App no seu dispositivo móvel e verifique se o ícone de conexão IDBlue® no canto superior direito da tela principal está mostrando como emparelhado e ligado em cinza e não um símbolo vermelho cruzado.





Tags

- Não tente ler vários tags ao mesmo tempo. Apenas um tag deve ser lido em qualquer dado momento.

Os tags devem ser do tipo HF ISO 15693 fornecido pela 3M.

Fale com a 3M

0800-0550705
falcom@3m.com
www.3Mepi.com.br
www.youtube.com/3Mepi

 Requester: Farrel Allen Creator: deZinnia_21429 File Name: 34872040281.indd Structure #: Artwork Control Flat: 24"x16" Folded: 6"x4" Date: 04/19/17	Printed Colors – Front: 
	Printed Colors – Back: 
	Match Colors:
Scale:  1 Inch	This artwork has been created as requested by 3M. 3M is responsible for the artwork AS APPROVED and assumes full responsibility for its correctness.